

Le temps des cerises 桜んぼの実る頃 -1

[1]
 Quand nous chanterons
 コ～ヌウ ショ～トウ^ろ～
 le temps des cerises
 ルト～デス^りーズ
 Et gai rossignol
 エゲ^ろスイニョール
 et merle moqueur
 エメ^るルモクアー^る
 〈*1〉
 Seront tous en fête
 ス^ろ～トウ^ゾ～フェートウ
 Les belles auront
 レベル^ゾ^ろ～
 la folie en tête
 ラフォリー オ～テートウ
 Et les amoureux
 エレ^ザム^るウ
 du soleil au cœur
 デュソレイヨ^クアー^る
 〈*2〉 〈*1〉
 Quand nous chanterons
 コ～ヌウ ショ～トウ^ろン
 le temps des cerises
 ルト～デス^りーズ
 Sifflera bien mieux
 スィフル^ら ビア～ミュウ
 le merle moqueur
 ルメ^るルモクアー^る
 〈*1〉
 [2]
 Mais il est bien court
 メ^ズイレ ビア～クー^る

le temps des cerises
 ルト～デス^りーズ
 Où l'on s'en va deux
 ウウロ～ソ～ヴァドゥ
 cueillir en rêvant
 キュイー^ろ～^れヴォ～
 〈*2〉
 Des pendants d'oreilles
 デポ～ド～ド^れーイユ
 〈*2〉
 Cerises d'amour
 ス^りーズダムウ^る
 aux robes pareilles
 オー^ろブパ^れイユ
 〈*2〉
 Tombant sous la feuille
 ト～ボ～スウラフォーイユ
 〈*2〉
 en gouttes de sang
 オ～グットウ ドウ^ソ～
 Mais il est bien court
 メ^ズイレ ビア～クー^る
 le temps des cerises
 ルト～デス^りーズ
 Pendants de corail
 ポ～ド～ドウコ^らイユ
 〈*2〉
 qu'on cueille en rêvant
 コオン クイヨ^ろ～^れヴォ～
 〈*2〉
 [3]
 Quand vous en serez
 コ～ヴウ^ゾ～ス^れ
 au temps des cerises
 オート～デス^りーズ

Le temps des cerises 桜んぼの実る頃 -2

Si vous avez peur
 スィ ヴウザヴェ プアー^る
 〈*1〉

des chagrins d'amour
 デシャグ^ら〜 ダムウー^る

Évitez les belles
 エヴィテ レベール

Moi qui ne crains pas
 モワ キヌ ク^ら〜パー

les peines cruelles
 レペーヌ ク^リユエル

Je ne vivrai point
 ジュヌ ヴィヴ^れ ポワ〜

sans souffrir un jour
 ソ〜 スフリー^ら〜 ジュー^る

Quand vous en serez
 コ〜 ヴウゾ^{〜スれ}ー

au temps des cerises
 オー ト〜 デス^りーズ

Vous aurez aussi
 ヴウゾ^れ ゾッスイ

des peines d'amour
 デペーヌ ダムウー^る

[4]
 J'aimerai toujours
 ジェム^れ トウジュー^る

le temps des cerises
 ルトン デス^りーズ

C'est de ce temps-là
 セドゥ ス^トンラー

que je garde au cœur
 クジュ ギャ^る ドォ クアー^る

Une plaie ouverte
 ユヌ プレ ウヴェー^る トウ

Et Dame Fortune,
 エ ダム フォ^る テューヌ

en m'étant offerte
 オンメトン トフェ^る トウ

Ne pourra jamais
 ヌプウ^ら ジャメ

fermer ma douleur
 フェ^るメ マドウルアー^る
 〈*1〉

J'aimerai toujours
 ジェム^れ トウジュー^る

le temps des cerises
 ルトン デス^りーズ

Et le souvenir
 エルスヴニー^る

que je garde au cœur
 クジュ ギャ^る ドォ クアー^る

Le temps des cerises

[1]
Quand nous chanterons
le temps des cerises
Et gai rossignol
et merle moqueur
Seront tous en fête

Les belles auront
la folie en tête
Et les amoureux
du soleil au cœur

Quand nous chanterons
le temps des cerises
Sifflera bien mieux
le merle moqueur

[2]
Mais il est bien court
le temps des cerises
Où l'on s'en va deux
cueillir en rêvant
Des pendants d'oreilles

Cerises d'amour
aux robes pareilles
Tombant sous la feuille
en gouttes de sang

Mais il est bien court
le temps des cerises
Pendants de corail
qu'on cueille en rêvant

[3]
Quand vous en serez
au temps des cerises

Si vous avez peur
des chagrins d'amour
Évitez les belles

Moi qui ne crains pas
les peines cruelles
Je ne vivrai point
sans souffrir un jour

Quand vous en serez
au temps des cerises
Vous aurez aussi
des peines d'amour

[4]
J'aimerai toujours
le temps des cerises
C'est de ce temps-là
que je garde au cœur
Une plaie ouverte

Et Dame Fortune,
en m'étant offerte
Ne pourra jamais
fermer ma douleur

J'aimerai toujours
le temps des cerises
Et le souvenir
que je garde au cœur